

BLACK M – « MAMA » - VERSION TNI

PAROLES ET MUSIQUE : ALPHA DIALLO, SIDIKI DIABATÉ, RENAUD REBILLAUD © WATI B

Date de mise en ligne : décembre 2018

Black M nous emmène « quelque part en Afrique de l'Ouest » pour rendre hommage à sa mère et à toutes les mamans.

Créer une carte-message.

- **Thème** : famille, amis
- **Niveau** : A1
- **Public** : enfants (6-8 ans)
- **Durée indicative** : 2 séances de 35 minutes

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Étape 1 – Pour donner le « la »	2
• Découvrir le mot « maman » dans plusieurs langues (activité 1).....	2
Étape 2 – En avant la musique	2
• Identifier le lieu de la chanson (activité 2)	2
Étape 3 – À vue d'œil	3
• Repérer des actions (activité 3)	3
Étape 4 – Au creux de l'oreille	3
• Repérer des mots (activité 4)	3
• Comprendre un message (activité 5).....	4
Étape 5 – Au cœur de l'action	4
• Créer une carte-message (activité 6)	4

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Identifier l'univers de la chanson.
- Repérer des actions.
- Repérer des mots.
- Comprendre un message.

OBJECTIFS LINGUISTIQUES

- Enrichir le lexique des activités quotidiennes.
- Conjuguer des verbes à une base au présent.

OBJECTIF (INTER)CULTUREL

- Découvrir le mot « maman » dans plusieurs langues.



Remarque : il est possible de donner les consignes en français et en langue maternelle.

Voici les fonctionnalités du TNI utilisées pour ces activités. Elles sont signalées **en gras** dans la fiche.

Outil	Icône
Outil sélection	
Page suivante	
Solution	
Outil stylo	

ÉTAPE 1 – POUR DONNER LE « LA »

→ Découvrir le mot « maman » dans plusieurs langues (activité 1)

Culture – groupe-classe – 10 min (support : fiche matériel)

Prévoir une balle ou un objet en mousse.

Si possible, installer les apprenant·e·s en arc de cercle face au TNI.

Ouvrir le fichier Notebook à la **page 2**.

Faites l'activité 1 : regardez le dessin. C'est la Terre. Regardez les mots : c'est le même mot dans plusieurs langues. Comment est-ce qu'on dit en français ?

Laisser quelques minutes d'observation/réflexion aux apprenant·e·s, puis recueillir les réponses à l'oral.

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **solution** » pour découvrir le mot caché.

Pistes de correction / Corrigés :

Maman.



Remarque : les mots de l'activité sont tous des traductions de « maman » dans différentes langues.

« mamma » en italien, en grec ou en islandais, « umama » en xhosa, « makuahine » en hawaïen, « mamoushka » en russe, « manman » en créole, « ana » en kazakhe, « mamà » en occitan, « mé » en sésotho, « màmag » en gaélique écossais, « mamacita » en espagnol d'Amérique latine, « Mutti » en allemand, « mama » en malgache, en polonais, en yoruba, en swahili, en maori..., « mamai » en gaélique irlandais, « niam » en hmong, « Maji » en hindi, « inna » en haoussa et « nënë » en albanais.

Donner la balle ou l'objet en mousse pour faire passer la parole entre les apprenant·e·s. La·le donner à un·e premier·ère apprenant·e. L'inviter à répondre, puis à passer la balle à son·sa voisin·e.

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **page suivante** » pour accéder à la **page 4**.

Prénom, comment elle s'appelle, ta maman ?

À l'aide de **l'outil stylo**, noter les prénoms au tableau pour les besoins de l'activité finale.

Pistes de correction / Corrigés :

Anahira, Maeva, Yulia, Machiko...

ÉTAPE 2 – EN AVANT LA MUSIQUE

→ Identifier le lieu de la chanson (activité 2)

Repérage sonore – individuel – 5 min (support : fiche apprenant)

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **page suivante** » pour accéder à la **page 5**.

Distribuer la fiche support d'activités TNI et inviter la classe à regarder les trois lieux. Prononcer les mots à voix haute et les faire répéter. Faire écouter d'introduction de la chanson (jusqu'à 0'44) avec le son, mais en masquant les images.

Individuellement. *Faites l'activité 2 : écoutez le début de la chanson. À votre avis, où est-ce qu'on est ?*

Pour la mise en commun, faire un vote à main levée. Reprendre les trois lieux un à un et inviter les apprenant·e·s qui pensent que c'est le bon lieu à lever la main.

Inviter un·e apprenant·e à venir cliquer sur le ballon sous le lieu choisi par la classe à l'aide de **l'outil sélection**. Le ballon s'envole par la gauche et dévoile un smiley content si c'est la bonne réponse, triste si c'est une mauvaise réponse.

Montrer le même extrait avec le son, mais cette fois en montrant les images pour vérifier.

Pistes de correction / Corrigés :

Dans la savane.

ÉTAPE 3 – À VUE D'ŒIL

→ Repérer des actions (activité 3)

Lexique, repérage visuel, grammaire – petits groupes – 15 min (supports : clip et fiche apprenant)

Répartir la classe en petits groupes. Inviter les apprenant·e·s à observer les dessins de l'activité 3. Lire les différentes activités à voix haute et faire répéter la classe.

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **page suivante** » pour accéder à la **page 6**.

Montrer le clip en entier, avec le son, mais en baissant le volume.

En petits groupes. *Faites l'activité 3 : regardez les mamans dans le clip. Qu'est-ce qu'elles font ?*

Pour la mise en commun, inviter deux ou trois apprenant·e·s à venir retourner les cartes à l'aide de **l'outil sélection**. La correction est automatique : si l'action est vue, il y a un pouce levé derrière, si elle n'est pas vue, il y a un pouce baissé.

Retourner toutes les cartes sur la face dessin pour la suite de l'activité.

À l'aide de **l'outil stylo**, écrire au tableau « Elles... ». Pour la mise en commun, proposer aux apprenant·e·s de compléter la phrase avec les actions vues dans le clip.

Pistes de correction / Corrigés :

Elles tapent dans les mains, elles portent quelque chose sur la tête, elles s'occupent du linge, elles sourient, elles dansent, elles embrassent quelqu'un.

Et toi, prénom, qu'est-ce qu'elle fait avec toi, ta maman ?

Inciter les apprenant·e·s à répondre en utilisant deux verbes de l'activité 3. Si besoin, ils/elles peuvent montrer le dessin et répéter après l'enseignant·e. Aider les apprenant·e·s en ajoutant les pronoms si besoin (pour « aider » et « embrasser »).

Pistes de correction / Corrigés :

Ma maman, avec moi, elle joue et elle cuisine. Ma maman, avec moi, elle raconte une histoire et elle m'aide pour les devoirs. [...]

ÉTAPE 4 – AU CREUX DE L'OREILLE

→ Repérer des mots (activité 4)

Compréhension orale – petits groupes – 15 min (supports : fiche apprenant et fiche matériel)

Au préalable, imprimer les cartes « mots » sur la page 2 de la fiche matériel en nombre suffisant.

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **page suivante** » pour accéder à la **page 7**.

Prononcer les mots à voix haute et faire répéter les apprenant·e·s. Si besoin, les mimer ou les traduire dans la langue des apprenant·e·s.

Garder les mêmes petits groupes que pour l'activité précédente et distribuer un jeu de cartes à chacun.

Montrer le clip en entier, avec le son.

En petits groupes. *Écoutez la chanson. Quels mots est-ce que vous entendez ?*

Pour la mise en commun, inviter les apprenant·e·s qui le souhaitent à se rapprocher du tableau et à venir retourner les cartes à l'aide de **l'outil sélection**.

La correction est automatique : si le mot / la phrase est entendue, une oreille verte apparaît, sinon, c'est une oreille barrée rouge.

Montrer une nouvelle fois le clip, avec le son, pour vérifier.

Pistes de correction / Corrigés :

Maman est fatiguée, merci, repose-toi, ton fils, un sourire / un souvenir.

→ **Comprendre un message (activité 5)**

Compréhension orale – groupe-classe – 5 min (support : fiche apprenant)

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **page suivante** » pour accéder à la **page 8**.

Inviter les apprenant·e·s à lire les mots de l'activité 3. Faire écouter la chanson de 1'13 à 1'25, deux fois si nécessaire.

Faites l'activité 3 : écoutez la chanson. Cliquez sur le mot que vous entendez.

Faire une mise en commun à l'oral, puis demander à un·e apprenant·e de venir cliquer sur le mot choisi à l'aide de **l'outil sélection**. La correction est automatique : le mot tourne sur lui-même s'il est correct et part de la page s'il n'est pas correct.

Pistes de correction / Corrigés :

Merci !

ÉTAPE 5 – AU CŒUR DE L'ACTION→ **Créer une carte message (activité 6)**

Production écrite, dessin – individuel – 20 min

Si possible, prévoir des feuilles de format A4 et les plier en deux de manière à créer une carte. Prévoir également des feutres et des crayons de couleur.

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **4** » pour revenir à la **page 4**.

Sur chaque feuille, inviter les apprenant·e·s à recopier en gros le prénom de leur maman noté au tableau (cf. étape POUR DONNER LE « LA »). En cas de difficultés, l'écrire à leur place.

À l'aide de **l'outil sélection**, cliquer sur le bouton « **9** » pour accéder à la **page 9**.

Préciser aux apprenant·e·s qu'ils·elles peuvent écrire des mots en français et dans leur·s langue·s.

Fais l'activité 6 : écris une carte pour votre maman. Faites des dessins pour faire une jolie carte.

Circuler dans la classe pour contrôler la progression de l'activité et aider les apprenant·e·s si nécessaire.

Pistes de correction / Corrigés :